

**Der Grosse Rat
des Kantons Bern**

**Le Grand Conseil
du canton de Berne**

Dienstag (Vormittag), 12. März 2019 / Mardi matin, 12 mars 2019

Erziehungsdirektion / Direction de l'instruction publique

46 2018.RRGR.333 Gesetz

Gesetz über die Berufsbildung, die Weiterbildung und die Berufsberatung (BerG) (Änderung)

46 2018.RRGR.333 Loi

Loi sur la formation professionnelle, la formation continue et l'orientation professionnelle (LFOP) (Modification)

2. Lesung / 2^e lecture

Detailberatung / Délibération par article

Fortsetzung / Suite

Präsident. Geschätzte Kolleginnen und Kollegen, guten Morgen miteinander. Wir sind gestern beim Traktandum 46 verblieben, Gesetz über die Berufsbildung, die Weiterbildung und die Berufsberatung (BerG). Wir haben die Variantenabstimmung durchgeführt, und durchgekommen ist die FiKo-Minderheit. Somit kommen wir zur Detailberatung, zu Artikel 38a, Ergebnis 1. Lesung.

Art. 38a (neu), Ergebnis der 1. Lesung / Art 38a (nouveau), résultat de la 1^{re} lecture

(Anmerkung der Tagblattredaktion: Es handelt sich um den bereits angenommenen Antrag der FiKo-Minderheit [Lanz, Thun]; siehe Nachmittagssitzung vom 11.03.2019) /

(Remarque de l'équipe de rédaction du Journal : Il s'agit de la proposition de la minorité de la CFin [Lanz, Thoune], déjà adoptée ; voir séance de l'après-midi du 11. 03. 2019)

Angenommen / Adpoté

Art. 44 Abs. 1 / Art. 44, al. 1

Angenommen / Adopté

II.

Präsident. Auch betreffend das Kapitel II ist das Ergebnis der ersten Lesung massgebend.

(Anmerkung der Tagblattredaktion: Es handelt sich auch an dieser Stelle um die Anträge der FiKo-Minderheit [Lanz, Thun], welche dem geltenden Recht entsprechen; die Anträge von FiKo-Mehrheit [Stucki, Bern] und Regierungsrat sind infolge der Variantenabstimmung obsolet, siehe Nachmittags-sitzung vom 11.03.2019.) /

(Remarque de l'équipe de rédaction du Journal : Il s'agit ici également des propositions de la minorité de la CFin [Lanz, Thoune], qui correspond au droit en vigueur ; suite au vote sur les variantes, celles de la majorité de la CFin [Stucki, Berne] et du Conseil-exécutif sont obsolètes, voir séance de l'après-midi du 11. 03. 2019.)

1. Änderung des Gesetzes über die Anstellung der Lehrkräfte vom 20.01.1903 (LAG) (Stand 01.08.2017) /

1. Modification de la loi sur le statut du corps enseignant du 20.01.1993 (LSE) (état au 01.08.2017)

Art. 24, Randtitel und Abs. 1 / Art. 24, titre marginal et al. 1

Art. 24a1 (neu) / (nouveau)

Art. 24b

Antrag FiKo-Minderheit (Lanz, Thun)

Ergebnis der ersten Lesung

Proposition de de la minorité de la CFin (Lanz, Thoune)

Résultat de la première lecture

Angenommen / Adopté

Präsident. Auch für Ziffer 2, Änderung des FILAG, gilt das Ergebnis der ersten Lesung.*(Anmerkung der Tagblattredaktion: Es handelt sich auch an dieser Stelle um die Anträge der FiKo-Minderheit [Lanz, Thun], welche dem geltenden Recht entsprechen; die Anträge von FiKo-Mehrheit [Stucki, Bern] und Regierungsrat sind infolge der Variantenabstimmung obsolet, siehe Nachmittags-sitzung vom 11.03.2019.) /**(Remarque de l'équipe de rédaction du Journal : Il s'agit ici également des propositions de la minorité de la CFin [Lanz, Thoune], qui correspond au droit en vigueur ; suite au vote sur les variantes, celles de la majorité de la CFin [Stucki, Berne] et du Conseil-exécutif sont obsolètes, voir séance de l'après-midi du 11. 03. 2019.)*

2. Änderung des Gesetzes über den Finanz- und Lastenausgleich vom 27.11.200 (FILAG) (Stand am 01.08.2017) /

2. Modification de la loi sur la péréquation financière et la compensation des charges du 27.11.2000 (LPFC) (état au 01.08.2017)

Art. 24f Abs. 1 / Art. 24f, al. 1

Art. 24g (neu) / (nouveau)

Antrag FiKo-Minderheit (Lanz, Thun)

Ergebnis der ersten Lesung

Proposition de de la minorité de la CFin (Lanz, Thoune)

Résultat de la première lecture

Angenommen / Adopté

Titel nach Art. T3-1 (neu) / Titre après l'art. T3-1 (nouveau)

Art. T4-1 (neu) / nouveau

Antrag FiKo-Minderheit (Lanz, Thun)

Ergebnis der ersten Lesung

Proposition de de la minorité de la CFin (Lanz, Thoune)

Résultat de la première lecture

Angenommen / Adopté

Anhänge / Annexes

Anhang 1 / Annexe 1

*(Anmerkung der Tagblattredaktion: Es handelt sich auch an dieser Stelle um die Anträge der FiKo-Minderheit [Lanz, Thun], welche dem geltenden Recht entsprechen; die Anträge von FiKo-Mehrheit [Stucki, Bern] und Regierungsrat sind infolge der Variantenabstimmung obsolet, siehe Nachmittags-sitzung vom 11.03.2019.) /**(Remarque de l'équipe de rédaction du Journal : Il s'agit ici également des propositions de la minorité de la CFin [Lanz, Thoune], qui correspond au droit en vigueur ; suite au vote sur les variantes, celles de la majorité de la CFin [Stucki, Berne] et du Conseil-exécutif sont obsolètes, voir séance de l'après-midi du 11. 03. 2019.)*

Präsident. Änderung von Anhang 1, Ergebnis erste Lesung.

Antrag FiKo-Minderheit (Lanz, Thun)

Ergebnis der ersten Lesung

Proposition de de la minorité de la CFin (Lanz, Thoune)

Résultat de la première lecture

Angenommen / Adopté

3. Änderung des Arbeitsmarktgesetzes vom 23.06.2003 (AMG) (Stand 01.01.2017)

3. Modification de la loi sur le marché du travail du 23.06.2003 (LMT) (état au 01.01.2017)

Art. 22 Abs. 2 / Art. 22, al. 2

Antrag FiKo-Minderheit (Lanz, Thun)

Ergebnis der ersten Lesung

Proposition de de la minorité de la CFin (Lanz, Thoune)

Résultat de la première lecture

Angenommen / Adopté

III. (Keine Aufhebungen) / (Aucune abrogation d'autres actes.)

Antrag FiKo-Minderheit (Lanz, Thun)

Ergebnis der ersten Lesung

Proposition de de la minorité de la CFin (Lanz, Thoune)

Résultat de la première lecture

Angenommen / Adopté

IV. (Inkrafttreten) / (Entrée en vigueur)

Antrag FiKo-Minderheit (Lanz, Thun)

Ergebnis der ersten Lesung

Proposition de de la minorité de la CFin (Lanz, Thoune)

Résultat de la première lecture

Angenommen / Adopté

Titel und Ingress / Titre et préambule

Angenommen / Adopté

Präsident. Gibt es ein Rückkommen? – Dies scheint nicht der Fall zu sein. Wird das Wort vor der Schlussabstimmung gewünscht? Sprecherin der Kommissionsmehrheit, Grossrätin Stucki, Sie haben das Wort.

Beatrice Stucki, Bern (SP), Kommissionssprecherin der FiKo-Mehrheit. Die FiKo hat dieser Gesetzesänderung in der Schlussabstimmung mit 11 zu 6 Stimmen zugestimmt, allerdings unter einer anderen Voraussetzung, nämlich dass die Gesetzesänderung, welche das zehnte Schuljahr betrifft, angenommen wird. In diesem Sinne ist dieses Resultat nicht mehr gültig. Aber in jenem Moment war es so. Mit 11 zu 6 Stimmen hatte die FiKo zugestimmt.

Präsident. Wünscht die Kommissionsminderheit noch das Wort? Wird es noch von irgendeinem Fraktionssprecher gewünscht? – Dies scheint nicht der Fall zu sein. Wünscht die Regierungsrätin

das Wort. – Sie wünscht es nicht. Somit kommen wir direkt zur Schlussabstimmung.
Wer dem BerG in zweiter Lesung und somit in der Schlussabstimmung zustimmen will, stimmt Ja, wer dies ablehnt, stimmt Nein.

Schlussabstimmung (2. Lesung)
Vote final (2^e lecture)

Der Grosse Rat beschliesst: / Décision du Grand Conseil :

Annahme / Adoption

Ja / Oui	120
Nein / Non	0
Enthalten / Abstentions	21

Präsident. Sie haben diesem Gesetz mit 120 Ja- gegen 0 Nein-Stimmen bei und 21 Enthaltungen zugestimmt.